KOPSAVILKUMS KOMISIJAS LĒMUMAM

(2018. gada 11. decembris),

ar ko koncentrāciju atzīst par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību

(Lieta M.8909 – KME/MKM)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 8497)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 216/10)

Komisija 2018. gada 11. decembrīpieņēma lēmumu apvienošanās lietā saskaņā ar Padomes 2004. gada 20. janvāra Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju ([1])*un jo īpaši tās 8. panta 1. punktu. Lēmuma visa teksta nekonfidenciālā versija lietas autentiskajā valodā ir pieejama Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē:*
http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

(1) Komisija 2018. gada 4. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Regulas (EK) Nr. 139/2004 ("Apvienošanās regula") 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *KME AG* ("*KME*", Vācija), plāno Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūt pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *MKM Mansfelder Kupfer and Messing GmbH* ("*MKM*", Vācija), iegādājoties daļas ("darījums"). Uzņēmumi *KME* un *MKM* tiek dēvēti par "pusēm". Uzņēmums, kas izveidosies darījuma rezultātā, tiek dēvēts par "apvienoto uzņēmumu".

I. **PUSES UN DARĪJUMS**

(2) *KME*, Eiropas rūpniecības grupa, kas atrodas Vācijā, ir saistīta ar vara un vara sakausējumu izstrādājumu – tajā skaitā cauruļu – ražošanu un tirdzniecību. *KME* ir vairākas ražotnes Vācijā, Itālijā, Francijā, Spānijā, Amerikas Savienotajās Valstīs un Ķīnā. *KME* ir *Intek Group S.p.A.* – biržā kotētai akciju sabiedrībai, kura izveidota atbilstīgi Itālijas tiesību aktiem un kuras galvenā mītne atrodas Milānā, Itālijā – pilnībā piederošs meitasuzņēmums.

(3) Vācijā nodibinātais uzņēmums *MKM* ir no vara un vara sakausējumiem izgatavotu starpproduktu un pusfabrikātu ražotājs. *MKM* ražo, *inter alia*, vara stieples, satītas sloksnes, velmētus izstrādājumus un caurules. Uzņēmumam *MKM* ir viena ražotne Vācijā. *MKM* ar tirdzniecības partneru starpniecību ir pārstāvēts visā pasaulē, precīzāk, 24 valstīs. Vienīgais *MKM* akcionārs ir *Copper 1909 BidCo GmbH*, Vācijas sabiedrība ar ierobežotu atbildību, kura netieši pieder *Copper KG*, Vācijas komandītsabiedrībai, kuras vienīgais komplementārais dalībnieks ir *Copper GP*, Vācijas sabiedrība ar ierobežotu atbildību.

(4) Darījums tiks īstenots, izpildot pārdošanas, pirkšanas un nodošanas līgumu, atbilstīgi kuram *KME* iegūs visu *Copper GP* akciju kapitālu un visu *Copper KG* komandītsabiedrības kapitāla daļu, un tādējādi netiešu pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *MKM*. Puses noslēdza nosacījumu dokumentu 2018. gada 28. martā.

II. **ES MĒROGS**

(5) Pušu apvienotais apgrozījums pasaulē pārsniedz 2 500 miljonus EUR ([2]), un katras puses EEZ mēroga apgrozījums pārsniedz 100 miljonus EUR. Vācijā, Francijā un Itālijā *KME* un *MKM* apvienotais apgrozījums pārsniedz 100 miljonus EUR un atsevišķi *KME* un *MKM* individuālais apgrozījums pārsniedz 25 miljonus EUR. Neviena no pusēm nesasniedz vairāk kā divas trešdaļas no tās kopējā Savienības mēroga apgrozījuma vienā un tajā pašā dalībvalstī. Tāpēc tas ir ES mēroga darījums.

([1]) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

([2]) Apgrozījums aplēsts saskaņā ar Apvienošanās regulas 5. pantu un Komisijas konsolidēto jurisdikcijas paziņojumu (OV C 95, 16.4.2008., 1. lpp.).

III. **PROCEDŪRA**

(6) Pamatojoties uz savu tirgus izpēti, 2018. gada 23. jūlijā Komisijai radās nopietnas šaubas par darījuma saderību ar iekšējo tirgu un tā pieņēma lēmumu par lietas izskatīšanas ierosināšanu atbilstīgi Apvienošanās regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunktam.

(7) Puses 2018. gada 8. augustā saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta otrās daļas pirmo teikumu lūdza pagarināt oficiālo termiņu par desmit darbdienām.

IV. **NOVĒRTĒJUMS**

(8) Darījums attiecas uz vara un vara sakausējumu velmētu pusfabrikātu ("velmēti izstrādājumi") un santehnikas vara cauruļu – kas ir presēti izstrādājumi – ražošanu EEZ. Konkrētie produktu un ģeogrāfiskie tirgi ir definēti, kā minēts turpmāk.

1. **Konkrēto tirgu definīcijas**

1.1. *Satītas sloksnes*

(9) Satīta sloksne ir plāna vara vai vara sakausējumu stieple, kas ir galvenā izejviela velmētu izstrādājumu ražošanā. Komisija uzskata, ka satīto slokšņu tirgus ir nošķirts no velmētu izstrādājumu tirgus, jo starp satītām sloksnēm un velmētiem izstrādājumiem pastāv tikai ierobežota piedāvājuma aizstājamība un vispār nepastāv pieprasījuma aizstājamība. Komisija uzskata, ka satīto slokšņu tirgus tvēruma ziņā ir EEZ mēroga tirgus.

1.2. *Velmēti izstrādājumi*

(10) Komisija uzskata, ka konkrētais tirgus ir kopējais velmēto izstrādājumu tirgus, kas ir izteikti diferencēts. Komisija uzskata, ka velmēto izstrādājumu tirgu veido vairāki segmenti, ko nosaka dažādi ražošanas parametri, izstrādājumu tehniskie raksturlielumi un dažādas prasības, kas izvirzītas velmētiem izstrādājumiem atšķirīgos galalietojumos. Komisija arī uzskata, ka velmēto izstrādājumu tirgū ir standartizētāki tirgus segmenti, no vienas puses, un augstvērtīgi tirgus segmenti, no otras puses. Komisija konstatēja, ka ar aprīkojumu saistītais zinātības un profesionalitātes līmenis, konkurences intensitāte un tirgus dinamika standartizētākos tirgus segmentos atšķiras no minētajiem rādītājiem augstvērtīgos tirgus segmentos. Ievērojot precedentus un pamatojoties uz tirgus izpētes rezultātiem, Komisija uzskata, ka ģeogrāfiskais velmēto izstrādājumu tirgus ir EEZ mēroga tirgus.

1.3. *Santehnikas vara caurules*

(11) Komisija uzskata, ka santehnikas vara caurules veido atsevišķu produktu tirgu, un, ievērojot precedentus, tā uzskata, ka minētais tirgus neietver no citiem materiāliem – piemēram, plastmasas – izgatavotas santehnikas caurules un daudzslāņu caurules. Ģeogrāfisko santehnikas vara cauruļu tirgu varētu definēt kā valsts vai EEZ mēroga tirgu un var galu galā nedefinēt.

2. **Konkurences novērtējums**

2.1. *Divi darījumi, kas notiek neilgi viens pēc otra tajā pašā nozarē, un prioritātes noteikuma piemērošana*

(12) Pēc darījuma paziņošanas 2018. gada 13. jūnijā *Wieland Werke AG* ("*Wieland*") paziņoja Komisijai par savu nodomu iegādāties Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē uzņēmumu *Aurubis Flat Rolled Products* un *Aurubis* 50 % daļu uzņēmumā *Schwermetall*, t. i., kopuzņēmumā, kurš līdzvērtīgās daļās (50/50) pieder *Wieland* un *Aurubis*. Šis vēlāk paziņotais darījums ("*Wieland/ARP/Schwermetall*") daļēji ietekmē tos pašus tirgus, kurus ietekmē šajā lietā izskatāmais darījums, proti, no vara un vara sakausējumiem izgatavotu satītu slokšņu un velmētu izstrādājumu tirgus.

(13) Ja paralēli tiek veiktas to koncentrāciju izpētes, kas ietekmē vienus un tos pašus konkrētos tirgus, Komisijas pastāvīgā prakse ir tāda, ka pirmais paziņotais darījums tiek izvērtēts pēc būtības un pamatojoties uz to tirgus struktūru, kas dominēja minētās paziņošanas brīdī. Izskatāmajā lietā Komisija izvērtē darījumu, pamatojoties uz tirgus struktūru, kurā *Wieland* un *Aurubis* tiek uzskatīti par diviem atsevišķiem uzņēmumiem.

2.2. *Horizontālas nekoordinētas ietekmes vērtējums velmēto izstrādājumu tirgū*

(14) Komisija konstatēja, ka darījums velmēto izstrādājumu tirgū radītu viduvējas kopējās tirgus daļas gan apjoma ([20–30] %), gan vērtības ([20–30] %) ziņā. Turklāt Komisija ir novērojusi, ka laikposmā no 2015. līdz 2017. gadam uzņēmuma *KME* pārdošanas apjomi samazinājās un tas zaudēja tirgus daļas, kas tika atspoguļots arī *KME* vājajos finanšu rādītājos. Ņemot to vērā un apsverot pieprasījuma pieaugumu pēc velmētiem izstrādājumiem, Komisija uzskata, ka *KME* konkurētspējas svarīgums velmēto izstrādājumu tirgū samazinās un ka to nevarētu atsvērt *MKM* izaugsme.

(15) Lietā iekļautie pierādījumi atklāj, ka *KME* ir plašs to velmēto izstrādājumu portfelis, kurus nodrošina standartizētiem un augstākiem segmentiem, bet *MKM* koncentrējas uz standartizētajiem tirgus segmentiem, lielākoties ražojot tīra vara velmētus izstrādājumus. Attiecīgi Komisija papildina savu analīzi par velmēto izstrādājumu kopējo tirgu ar to standartizēto segmentu izvērtējumu, kuros pušu darbības pārklājas, proti, jumtiem paredzētā vara/*DHP* un elektrotehniskā vara/*ETP* segmenta izvērtējumu.

(16) Komisija ir konstatējusi, ka standartizētajos tirgus segmentos, kuros puses ir sīvi konkurenti, pastāv jaudas pārpalikums un darbojas daudzi konkurenti.

(17) Komisija uzskata, ka pēc darījuma veikšanas konkurenti spēs novērst jebkuru iespējamo apvienotā uzņēmuma izraisīto cenu paaugstinājumu turpmāk minēto iemeslu dēļ.

(18) Pirmkārt, Komisija uzskata, ka pēc darījuma veikšanas apvienotais uzņēmums turpinās saskarties ar spēcīgu konkurenci no tādu vairāku konkurentu puses, lielākā daļa no kuriem darbojas standartizētajos tīra vara un misiņa velmēto izstrādājumu segmentos. Turklāt, ja pēc darījuma veikšanas paaugstināsies cenas, konkurenti, kas šobrīd pievēršas augstākiem tirgus segmentiem, varētu ātri atgriezties un nodrošināt standartizētos segmentus, jo tiem būtu vajadzīgās spējas un stimuls apgādāt šos segmentus.

(19) Otrkārt, Komisija uzskata, ka nozarē pieejamā neizmantotā ražošanas jauda un tehnoloģija, kas ļauj ražošanā viegli mainīt dažādus materiālus, jo īpaši saistībā ar standartizētiem izstrādājumiem, radītu spēcīgu konkurences spiedienu uz pušu spēju paaugstināt cenas pēc darījuma veikšanas.

(20) Treškārt, Komisija konstatēja, ka, lai gan imports no Turcijas un Serbijas ir salīdzinoši neliels, tas galvenokārt attiecas uz standartizēto tirgus daļu un rada konkurences spiedienu uz tādiem stabiliem EEZ tirgus dalībniekiem kā puses.

(21) Ceturtkārt, Komisija uzskata, ka pēc darījuma veikšanas klienti būs spējīgi īstenot savas vairāku piegādes avotu stratēģijas, kas ierobežo apvienotā uzņēmuma stimulu paaugstināt cenas. Vairums tirgus izpētes respondentu norādīja, ka tie iepērk velmētus izstrādājumus ne tikai no pusēm, bet arī no citiem piegādātājiem gan EEZ, gan ārpus tās. Pušu klienti norādīja, ka tiem ir no trīs līdz desmit apstiprinātu velmēto izstrādājumu piegādātāju. Turklāt tirgus izpētes rezultāti apstiprināja, ka kvalifikācijas procesi standartizētajos segmentos – ja vispār nepieciešami – neradītu ievērojamu šķērsli tam, ka klienti nomaina piegādātājus, ja pēc darījuma veikšanas paaugstinās cenas.

(22) Komisija arī norāda, ka, lai gan vairums pušu klientu, kas atbildēja uz tirgus izpētes jautājumiem, pauda bažas par iespējamajiem cenu paaugstinājumiem pēc darījuma veikšanas, tie izteica savu viedokli, ņemot vērā arī citu publiski izziņoto apvienošanos (tas ir, *Wieland*/*ARP*/*Schwermetall*). Ņemot vērā, ka respondenti, iespējams, ir paredzējuši scenāriju, kur divu apvienošanos dēļ pieejamo piegādātāju skaits tika vēl vairāk samazināts, Komisija uzskata, ka tirgus izpētes rezultāti šajā lietā, iespējams, bija negatīvāki, nekā būtu bijis pamatots gadījumā, ja tiktu ņemts vērā tikai šis darījums.

(23) Komisija ir arī analizējusi klientu bažas par to, ka ir pieejami ļoti maz piegādātāju, kas nodrošina īpašas vara sloksnes radiofrekvences kabeļiem. Komisija konstatēja, ka šis produkts veido ļoti nelielu segmentu un ka iemesls tam, ka ir pieejami tikai daži piegādātāji, varētu būt komerciālas ieinteresētības trūkums ierobežota pieprasījuma dēļ. Tomēr Komisija uzskata, ka tad, ja pēc darījuma veikšanas paaugstinātos cenas, citiem konkurentiem būtu stimuls ienākt tirgus segmentā, kur klienti parasti atbalsta kvalifikācijas procesu.

(24) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secina, ka horizontālas nekoordinētas ietekmes dēļ darījums būtiski nekaitētu efektīvai konkurencei velmētu izstrādājumu tirgū, tajā skaitā standartizētākos segmentos, kuros pārsvarā notiek pušu darbību pārklāšanās. Jo īpaši pārklāšanās gadījumu izvērtējums jumtiem paredzētā vara/*DHP* un elektrotehniskā vara/*ETP* segmentos nedotu atšķirīgus rezultātus.

2.3. *Vertikālas nekoordinētas ietekmes vērtējums velmēto vara izstrādājumu tirgū*

(25) Komisija ir izvērtējusi arī no darījuma izrietošo vertikālo saikni, kas apvieno *MKM* augšupējās darbības (*KME* nav pārstāvēts) satīto slokšņu tirdzniecības tirgū un pušu lejupējās darbības velmēto izstrādājumu tirgū.

(26) Komisija konstatēja, ka vertikālas nekoordinētas ietekmes dēļ darījums būtiski nekaitētu konkurencei velmēto izstrādājumu tirgū. Komisija uzskatīja, ka piegādes ierobežošanas risks nepastāv, jo augšupējas tirgus ietekmes trūkuma dēļ un citu alternatīvu piegādātāju pastāvēšanas dēļ pēc darījuma veikšanas apvienotais uzņēmums nebūtu spējīgs ierobežot konkurentus. Turklāt nebija pierādījumu tam, ka uzņēmums *MKM* būtu iepriekš centies kādu ierobežot.

(27) Ja tiktu ņemts vērā *MKM* stāvoklis tīra vara vai bronzas segmentos, secinājums neatšķirtos no tā, kas izdarīts saistībā ar kopējo tirgu. Lai gan *MKM* satīto slokšņu pārdošanas apjoms šajos segmentos būtu lielāks, Komisija konstatēja, ka pastāv reāli alternatīvi piegādātāji, kuri jau darbojas šajos segmentos.

(28) Komisija arī konstatēja, ka apvienotā uzņēmuma stimuli turpināt pārdot satītas sloksnes tirdzniecības tirgū, pēc darījuma veikšanas, visticamāk, nemainītos, jo apvienotajam uzņēmumam joprojām būs liela neizmantotā jauda, kas pārsniedz tā pašreizējās kopējās vajadzības un visus paplašināšanās plānus velmēto izstrādājumu tirgū. Tāpēc apvienotajam uzņēmumam būtu stimuls palielināt savu satīto slokšņu ražošanas līniju izmantošanu, lai samazinātu izmaksas.

(29) Komisija arī uzskata, ka neviena apvienotā uzņēmuma ierobežošanas stratēģija būtiski neietekmētu konkurenci velmēto izstrādājumu tirgū, jo *MKM* satīto slokšņu klienti nav atkarīgi no iepirkumiem, ko tie veic no *MKM*, lai konkurētu velmēto izstrādājumu tirgū. Turklāt apvienotais uzņēmums nevarētu paaugstināt citu konkurentu izmaksas velmēto izstrādājumu lejupējā tirgū – vai nu tāpēc, ka tie ir vertikāli integrēti (piemēram, *Wieland*, *Aurubis*, *EGM* un *Sofia Med*), vai tāpēc, ka tie iepērk satītas sloksnes no citiem piegādātājiem.

2.4. *Horizontālas nekoordinētas ietekmes vērtējums santehnikas vara cauruļu tirgū*

(30) Komisija uzskata, ka horizontālas nekoordinētas ietekmes dēļ darījums būtiski nekaitētu efektīvai konkurencei EEZ un valstu santehnikas vara cauruļu tirgos, kuros pušu darbības pārklājas (tas ir, Austrijā, Beļģijā, Vācijā, Francijā, Czechia, Dānijā, Ungārijā un Nīderlandē), jo īpaši turpmāk minēto iemeslu dēļ.

a) Neskatoties uz lielajām tirgus daļām dažās dalībvalstīs EEZ, joprojām ir daudzi reāli konkurenti EEZ līmenī un katrā valsts tirgū, kam būtu jāspēj radīt konkurences spiedienu uz apvienoto uzņēmumu. Konkurenti, kas darbojas tādu santehnikas cauruļu jomā, kas izgatavotas no citiem materiāliem, piemēram, alumīnija, plastmasas un *PEX*, netiešākā veidā rada spiedienu arī uz apvienoto uzņēmumu.

b) Santehnikas vara cauruļu jomā konkurentiem ir ievērojama pieejamā jauda (kas pārsniedz apvienotā uzņēmuma pārdošanas apjomu), kas ļautu tiem palielināt piegādi, lai pēc darījuma veikšanas novērstu jebkādu cenu paaugstinājumu. Konkurentiem ir arī stimuli piegādes palielināšanai, jo, kā liecina pierādījumi, tie varētu palielināt pieejamo jaudu bez ievērojamām izmaksām.

c) Šķēršļi iekļūšanai vai darbības paplašināšanai valsts tirgū nav īpaši ievērojami (nepieciešamo valsts sertifikāciju var viegli iegūt; valsts klātbūtne var tikt organizēta, par nelielu samaksu izmantojot neatkarīgus aģentus, lai gan ir iespējama arī tieša pārdošana bez valsts klātbūtnes). Tāpēc, ja pēc darījuma veikšanas paaugstinās cenas, konkurenti, kam ir brīva jauda, varētu palielināt piegādi valstu tirgos, kuros tie jau darbojas, vai ienākt valstu tirgos, kuros tie vēl neveic darbību.

(31) Papildus iepriekš izklāstītajiem iemesliem Komisija norāda, ka pēdējos gados uzņēmums *KME*, kam EEZ mērogā pieder [20–30] % no apjoma daļas, saskaras ar grūtībām, nodrošinot santehnikas vara cauruļu tirgu. Dati par tirgus daļu un *KME* iekšējie dokumenti pierāda, ka laikposmā no 2015. līdz 2017. gadam uzņēmuma pārdošanas apjomi samazinājās par labu tā konkurentiem, jo īpaši Austrijā, Francijā un Dānijā.

(32) Komisija arī norāda *MKM* ir mazs konkurents, kas EEZ līmenī veido tikai [5–10] % no pieprasījuma. Turklāt *MKM* pārdod tikai *non-Sanco* caurules, savukārt *KME* izplata gan *Sanco*, gan *non-Sanco* caurules (*Sanco* nozīmē *Sans Corrosion* (bez korozijas) un ir kvalitātes marķējums). Tāpēc pārklāšanās pastāv tikai attiecībā uz *non-Sanco* caurulēm, kas kopumā veido pusi no pieprasījuma.

(33) Vairums klientu nepauda bažas par darījuma ietekmi kādā no ietekmētajiem valstu tirgiem, izņemot attiecībā uz Vāciju. Apmēram puse Vācijas klientu, kas atbildēja uz tirgus izpētes jautājumiem, norādīja, ka viņi ir nobažījušies, ka šis darījums likvidētu vienu Vācijas alternatīvu attiecībā uz *KME* un izraisītu ražošanas jaudas koncentrāciju. Komisija ir izvērtējusi šīs bažas, ņemot vērā tirgus iezīmes – konkurentu rīcībā esošo pieejamo jaudas pārpalikumu, nesen notikušo Itālijas un Polijas ražotāju ienākšanu tirgū, nelielos šķēršļus darbības paplašināšanai un to, ka pušu konkurence attiecas tikai mazāk nekā uz pusi no kopējā pieprasījuma (tikai uz *non-Sanco* caurulēm). Tādēļ Komisija uzskata, ka darījums būtiski nekaitētu konkurencei santehnikas cauruļu tirgū Vācijā.

2.5. *Horizontālas koordinētas ietekmes vērtējums santehnikas vara cauruļu tirgū*

(34) Komisija arī uzskata, ka ir maz ticams, ka pēc darījuma veikšanas santehnikas vara cauruļu tirgū pieaugs koordinācija konkurentu skaita samazināšanās dēļ tajās valstīs, kurās pušu darbības pārklājas, jo tur ir alternatīvi piegādātāji, kam ir pieejamas plašas iespējas, un pastāv nelieli šķēršļi iekļūšanai tirgū. Komisija nav konstatējusi nevienu mehānismu, ar kura palīdzību varētu atvieglot automātisku koordinācijas shēmu santehnikas vara cauruļu jomā, lai pēc darījuma veikšanas to īstenotu vai padarītu ilgtspējīgāku.

V. **SECINĀJUMS**

(35) Iepriekš minēto iemeslu dēļ Komisija secina, ka ierosinātā koncentrācija ievērojami nekaitētu efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai būtiskā tā daļā. Tāpēc Komisija atzīst koncentrāciju par saderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 2. punktu un 8. panta 1. punktu un EEZ līguma 57. pantu.